**К вопросу о лингвокультурных аспектах семантики аксиологемы “end”**

***Павлова И.А.***

*Студент*

*Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, Историко-филологический факультет, Москва, РФ*

*otzia@yandex.ru*

Доминантой синонимического ряда с общей семой *конец* в большей части лексических словарей английского языка называется существительное *end*. Также *end* является семантическим примитивом с точки зрения Московской лингвистической школы [1], так как не поддаётся дальнейшему семантическому разложению. Однако это слово не входит в алфавит первичных универсалий естественного семантического метаязыка, модулируемого школой А. Вежбицкой. Анализ семантики с целью создания психолингвистического метасловаря стал объектом нашего исследования. Предметом является сумма значений лексемы *end* как потенциальной единицы метаязыка.

Идея разработки универсального металингвистического словаря в последнее время стала центральной для лингвистических школ разных стран. Но несмотря на то, что языковая сема, соответствующая понятию *конца,* является одним из важнейших компонентов lingua mentalis представителей современной европейской культуры, единица-носитель этой семы до сих пор не была изучена с точки зрения необходимости его включения в словарь языка мысли.

Для достижения цели данной работы необходимо решить следующие задачи. Во-первых, проанализировать семантику существительного *end* с опорой на лексикографические данные английского языка. Во-вторых, указать на универсальные и специфические оттенки значений, присущих изучаемой лексеме и таким образом аргументировать первоначальную гипотезу о том, что английское существительное *end* является достойным претендентом на место в словаре лексем общего ментального языка, мысль о существовании и возможности кодификации которого высказывается, в частности, в одной из последних работ Вежбицкой [3].

*End* может рассматриваться в качестве лексемы общечеловеческого языка, так как является цельнооформленным единством семантических примитивов из категорий «Life and death», «Time», «Actions, Events, Movement» [2]. Доказательства возможности такого функционирования *end* выводятся из анализа его значений, описанных в толковых словарях английского языка. Ядром семантики рассматриваемой лексемы является понятие предела:

1. пространства или предмета, расположенного в пространстве (также величины или множества чего-либо в пространстве; части определённого предмета, часто стилистически окрашено);
2. продолжительности периода времени и всего что мыслится как существующее во времени: действия, процесса, в том числе всякого продукта творчества (книги, фильма и т.д.).

Из представления о пространственно-временном ограничении следуют все другие, менее универсальные значения, которые реализует существительное *end* в современном литературном британском и американском английском. Продолжим список выделенных нами аспектов:

1. Предел жизнеспособности, функционирования чего-либо (синонимы: разрушение, смерть);
2. Результат действия, цель, исход, конечное состояние;
3. Субъективная оценка кого-либо или чего-либо, выражение крайнего презрения. В американском сленге — крайнее одобрение.

Кроме того, анализ фиксированных лексикографами данных позволяет выделить некоторые периферийные семы и специфические оттенки значения существительного *end.*

Так, подход к толкованию *end* в значении пространственного и временного пределов является **центристским**, так как *end* предлагается понимать как «самую внешнюю», «самую дальнюю от центра часть пространства или предмета».

Также лексема *end* употребляется в речи в значении смерти человека: а) с целью вежливого упоминания о смерти кого-либо; б) если речь идёт о том, каким образом умер человек; в) если говорящий не уверен в том, что субъект его повествования действительно скончался. Тот, кто использует слово *end* в этом значении, желает указать на то, что источник информации — его собственные познания, не претендующие на универсальность и неоспоримую достоверность, то есть подчёркнута принадлежность высказывания субъекту. Одновременно демонстрируется отстранённость говорящего и слушающего от факта смерти некого третьего лица. В семантике *end* нет не только негативных или просторечных, но и вообще каких бы то ни было субъективных эмоционально окрашенных коннотаций, это слово может быть эвфемизмом *смерти* или применяться с целью объективной констатации факта кончины человека; при описании условий, сопровождавших его конец. Сознавая бесспорную изначальную субъективность своего высказывания, говорящий таким образом стремится к максимальной объективации сообщаемого.

Наконец, важным аспектом семантики существительного *end* является значение **целеполагания**, отсутствующее в частности, в кодифицированном списке значений существительного *конец,* переводного эквивалента лексемы *end* русского языка.

Анализ идиоматических сочетаний подтверждает выявленные особенности семантики *end*: в составе фразеологических сочетаний это слово используется для обозначения полной исчерпанности чего-либо, и всегда характеризуется центризмом, стремлением к объективации субъективного высказывания, целеполаганием.

Таким образом, существительное *end* оказывается не только приемлемым, но и необходимым компонентом межкультурного психолингвистического словаря, который мог бы состоять из единиц, зафиксированных и существующих в устной или письменной речи различных национальных формаций. Для экономии речевых средств и продуктивного взаимодействия представителей отличных друг от друга культурно-исторических сознаний составление общего метаязыка мысли кажется направлением эффективным и многообещающим. Анализ реально существующих в речи значений cуществительного *end*, основанный на данных лексических словарей, — первый шаг в выделении лексем, наиболее пригодных не столько для обозначения концептов примитивного языка человечества, сколько для целенаправленного формирования такого языка мысли, который поможет людям облекать в слово то, что происходит на уровне психики. Сложные душевные движения, сформулированные на языке, систематизированном чётко и гармонично, с учётом опыта разных национальных культур, могут стать понятнее самому субъекту переживания, получить внятный отклик со стороны других участников диалога.

**Литература**

*Апресян Ю. Д.* Избранные труды: в 2 т. М., 1995. Т.2.

*Wierzbicka A.* Imprisoned in English. New York: 2014.

*Wierzbicka A.* Semantic Primitives, fifty years later // Russian Journal of Linguistics. 2021. № 2. P. 317–342.

Cambridge Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/>.

Collins English Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/>.

Oxford English Dictionary. URL: <https://www.oed.com/?tl=true>.

Webster’s New Dictionary of Synonyms. U.S.A., 1968.